





主席感言 CHAIRMAN'S MESSAGE

東華三院扎根香港逾150年,一直緊貼時代步伐,服務社群。今年我有幸成為主席,實在與有榮焉,在交代就職典禮上宣誓就任一刻,倍感任重道遠。感謝各前賢和董事局成員的信任及支持,未來一年,我會以「承浩然之志 傳東華之道」為管治目標,秉承本院歷代前賢浩然無私的為善志向與信念,傳揚東華三院善與人同之道,帶領東華三院團隊繼續用心服務市民,優化及拓展服務,與時並進,讓更多人受惠。

東華三院自創院起,歷清代、英治、日佔、戰後至回歸祖國,不論時代變遷,一直 秉持心懷國家的辦善精神,盡心為市民提供各類醫療、教育、社會福利及文化服務。 本年3月初,全國兩會成功及圓滿舉辦,為讓本院團隊更深入了解全國兩會的重要 內容及其對本院善業和各項服務發展的重要啟示,本院特別於月內舉辦了「全國兩會 精神分享會」,並邀得全國人大代表暨庚子年主席文頴怡小姐BBS、全國政協委員暨 己亥年主席蔡榮星博士BBS、全國政協委員暨立法會議員劉智鵬教授BBS太平紳士, 以及全國政協委員暨本院總理舒心博士太平紳士作分享,並獲新界社團聯會常務 副理事長暨辛丑年主席譚鎮國BBS擔任嘉賓主持。當日約有300名行政總部管理層、 屬校校長及服務單位主管同事參與,討論氣氛熱烈。本院將以兩會精神為啟導,推動 各項服務發展,融入國家發展方向,與內地持續深入交流,惠及更多社群。

教育不止傳授書本知識,更應培養學生正確的價值觀,日後成為可承擔責任和關心社會事務的良好公民。承蒙律政司司長林定國SBS,SC太平紳士、教育局局長蔡若蓮博士太平紳士及維護國家安全委員會秘書長區志光PDSM,PMSM太平紳士親臨東華三院馬錦燦紀念小學舉辦的「全民國家安全教育日」活動,並親身與學生們互動,提升同學對國家安全的認知。本院期望透過多元化活動和工作坊,助同學了解國安法和正確法治觀念。此外,配合政府邁向全球碳中和的長遠目標,本院亦十分重視培養學生的環保意識,本院有幸在環境及生態局局長謝展寰BBS太平紳士主禮下,屬下共11間中小學及幼稚園校於「2021年度香港環境卓越大獎」榮膺14項殊榮,成績令人振奮。此外,本院積極舉辦各類活動,鼓勵學生多做運動,訓練團隊精神與毅力。「東華三院小學聯校足球同樂日」於月內圓滿舉行,邀得東區體育會、黃大仙區康樂體育會及阿仙奴(香港)足球學校協助籌劃百多場比賽,為學生作專業指導,並提供與專業球員切磋球技的寶貴機會。

我們相信越多促進與內地的交流,越能促進善業。月內,我和執行委員會委員亦接待了江蘇省副省長方偉先生,參觀本院屬下的安老服務單位,並介紹本院社會服務的最新發展,促進彼此深入交流與聯繫。本院管理層及師生更率先前往內地多個城市考察或參訪,積極配合社會發展的步伐,迎接各項新挑戰和機遇。

本月初履新主席職務,我與新一屆董事局成員便與香港警察學院王忠巡院長到訪東華三院賽馬會復康中心,參與「香港警察學院展關懷 一 東華三院賽馬會復康中心義工活動」,與逾一千名院友做運動及玩遊戲,傳揚關懷和祝福,並肩實踐「傷健共融」的理念,度過了一個非常有意義的早上。我亦聯同董事局成員按照傳統,於清明節當天親赴東華三院廣福義祠、東華三院文武廟及東華義莊拜祭先友,並巡視了東華三院馮堯敬醫院,為這一年度的工作揭開序幕。

展望2023/2024年度,社會逐步復常,勢將推動本院善業進入另一里程碑。我衷心希望社會各界能繼續支持本院,我亦定將不負所望,與本院上下一心,竭誠服務 社群,令善業豐茂繁盛。

東華三院韋浩文主席

Deeply rooted in Hong Kong for over 150 years, TWGHs has been keeping abreast of the times and serving communities. This year, I am honoured and privileged to have assumed the chairmanship. I felt the great responsibilities on the shoulders from the moment I swore in at the Inauguration Ceremony. I am grateful for the trust and support of my predecessors and fellow Board Members. In the coming year, I will adhere to the governance motto of "Passing Down TWGHs' Charity Spirit with Great Aspirations" and uphold the great, selfless aspirations and beliefs of benevolence of all TWGHs predecessors. I will carry on TWGHs' spirit of performing good deeds with others, and lead the TWGHs team in continuing to serve the public with dedication and improving and extending our services in tune with the times, so as to benefit more people.

Since its foundation, TWGHs has witnessed the end of the Qing Dynasty, the British rule, the Japanese occupation, and the post-war period, as well as Hong Kong's return to our Motherland. The Group has always been committed to serving the country and providing a wide range of charitable services in medical, education, community and cultural aspects, regardless of the changes in the times. In early March this year, the sessions of the National People's Congress (NPC) and the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) ("National Two Sessions") were held successfully. TWGHs organised a special "National Two Sessions Spirit Sharing Session" during the month, so that our team could have a better understanding of the essence of the National Two Sessions as well as the inspirations for developing our philanthropic work and services. A number of dignitaries were invited to share their views, including: Ms. Ginny MAN, BBS, Deputy to the NPC cum Chairman 2020/2021, Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS, Member of the CPPCC cum Chairman 2019/2020, Prof. the Hon. LAU Chi Pang, BBS, JP, Member of the CPPCC and the Member of the Legislative Council, and Dr. SHU Xin, JP, Member of the CPPCC cum TWGHs Director. And Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, BBS, Executive Vice-Chairman of the New Territories Association of Societies cum Chairman 2021/2022, was invited as the guest host for the sharing session. There were about 300 participants on that day, including the management of the TWGHs Administrative Headquarters, principals of TWGHs schools and supervisors of our service units, who all enjoyed a lively discussion. Inspired by the spirit of the National Two Sessions, we will continue to promote the development of our services in line with the direction of national development. And we will engage in continuous and in-depth exchanges with Mainland China for the benefit of the wider community.

Education is not only about imparting knowledge, but also about cultivating the right values in students so that they can become caring and conscientious citizens. We were honoured to host distinguished quests on the "National Security Education Day" at TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School, including the Hon. LAM Ting Kwok, Paul, SBS, SC, JP, Secretary for Justice, Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, and Mr. AU Chi Kwong, Sonny, PDSM, PMSM, JP, Secretary General of the Committee for Safeguarding National Security. They interacted with students to raise their awareness of national security. We hoped that students would understand the national security law and the proper concept of the rule of law through a variety of activities and workshops. In line with the Government's long-term goal to achieve global carbon neutrality, the Group also attaches great importance to cultivating students' awareness of environmental protection. It was a great honour and encouragement for us, as 11 of TWGHs primary and secondary schools and kindergartens received 14 awards in the "2021 Hong Kong Awards for Environmental Excellence", which was officiated by the Hon. TSE Chin Wan, BBS, JP, Secretary for Environment and Ecology. Meanwhile, we organise a wide variety of activities to encourage students to exercise more and develop their team spirit and perseverance. The "TWGHs Joint Primary School Soccer Fun Day" was successfully held during the month. With the help of the Eastern District Sports Association, Wong Tai Sin District Recreation & Sports Council, and Arsenal Soccer School (Hong Kong), we organised over 100 matches to provide students with professional guidance and valuable opportunities to play with professional players.

We believe that the more we promote exchanges with Mainland China, the more we can propel forward with our charitable work. During the month, our Executive Committee Members and I received Mr. FANG Wei, Vice-Governor of Jiangsu Province, who visited our elderly service unit and learned about the latest development of our community services. The visit fostered further exchanges and communication. Our management, staff and students also took the lead in visiting cities in Mainland China, in order to embrace new challenges and opportunities proactively as we kept pace with social development.

Earlier this month, when I assumed my new role as the Chairman, I joined my fellow Board Members and Mr. WONG Chung Chun, Dick, Director of Hong Kong Police College for a visit to TWGHs Jockey Club Rehabilitation Complex, where there was a volunteer activity jointly organised by Hong Kong Police College and TWGHs. We spent a meaningful morning doing exercises and playing games with over 1,000 residents, spreading care and blessings, and practising the concept of inclusion for all. In line with tradition, my fellow Board Members and I visited TWGHs Kwong Fook Tsz, TWGHs Man Mo Temple and Tung Wah Coffin Home on Ching Ming Festival to pay homage to our ancestors and forefathers. We also visited TWGHs Fung Yiu King Hospital to kick off the Group's work of the year.

Looking ahead to 2023/2024, as the community is gradually returning to normality, we will set a new milestone in our charitable work. While it is my sincere hope that all walks of life in the community will continue to support the Group, I will live up to expectations and work closely with my TWGHs team to serve the community wholeheartedly, so that our philanthropic cause will flourish forever.

WAI Ho Man, Herman, Chairman Tung Wah Group of Hospitals

環境及生態局局長謝展寰BBS太平紳士(左)向東華三院甲寅年總理中學邱春燕校長(右)頒發中學組別金獎。The Hon. TSE Chin Wan, BBS, JP (left), Secretary for Environment and Ecology, presented the Gold Award of Hong Kong Awards for Environmental Excellence - Schools (Secondary) to Ms. YAU Chun Yin, Ranny (right), Principal of TWGHs Kap Yan Directors' College.



本院獲獎的幼稚園校長和 | 學生合照

学生口照 Group photo of headmasters and students of awarded TWGHs kindergartens

= 活動消息 20.2

本院屬校獲頒多項 2021年度香港環境卓越大獎 TWGHs Schools Won Various Awards in Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

該頒獎典禮由環境運動委員會主辦,並由環境及生態局、環境諮詢委員會、多個商會和組織合辦,並邀得環境及生態局局長謝展寰BBS太平紳士主禮。本院屬下11所中小學、幼稚園榮獲共14項殊榮,包括:香港環境卓越大獎-學校(中學)類別、香港環境卓越大獎-學校(幼兒學校)類別、最佳環境教育方案大獎及環保「校」「社」連繫大獎。

学校(中学)類別、香港環境早越入獎-学校(初元学校)類別、取佳環境教育方条入獎及環保「校」では、建繁入獎。 The Award Ceremony was organised by the Environmental Campaign Committee, and co-organised by the Environment and Ecology Bureau, Advisory Council on the Environment, and various business associations and organisations. The Hon. TSE Chin Wan, BBS, JP, Secretary for Environment and Ecology, officiated at the Ceremony. 11 TWGHs primary and secondary schools and kindergartens won a total of 14 awards as follows: Hong Kong Awards for Environmental Excellence - Schools (Secondary), Hong Kong Awards for Environmental Excellence - Schools (Pre-school), Best Green Education Initiative Award, and Green Neighbourhood and Community Award.